

Pakabigbigan ti Kliente			
NAGAN	PETSA TI PANNAKAIPASNGAY	NUMERO A PAKABIBIGAN	
PAGTAENGAN	SIUDAD	ESTADO	ZIP CODE
NUMERO TI TELEPONO (IRAMANNA TI CODE TI LUGAR)		SABALI NGA IMPORMASION	



Pammalubos Consent

Pakaammo Kadagiti Kliyente: Nasaysayaat a matulongannaka ti Departamento kadagiti Serbisio Social ken Salun-at (DSHS) no kabaelanmi ti makitrabaho kadagiti dadduma nga ahensia ken propesional a makaam-ammo kenka ken iti pamilyam. Babaen ti panagpirma iti daytoy a porma, mangmangtedka iti pammalubos para iti DSHS ken dagiti ahensia ken individual a nailista iti baba nga agusar ken mangibingay iti kompidensial nga impormasion maipapan kenka. Saanna ikedked kenka ti DSHS kadagiti benepisio no saanmo a pirmaan daytoy a porma malaksid no kasapulan ti pammalubosmo tapno maikeddeng ti kinakualipikadom. No saanmo a pirmaan daytoy a porma, mabalin pay laeng nga ibingay ti DSHS ti impormasion maipapan kenka agingga iti ipalubos ti linteg. No adda saludsodmo maipapan no kasano nga ibingay ti DSHS ti kompidensial nga impormasion ti kliyente wenna dagiti karbengam iti kinapribado, pangngaasim ta kitaem ti Pakaammo ti DSHS kadagiti Ar-aramid ti Kinapribado wenna damagem iti tao a mangted kenka iti daytoy a porma.

Pammalubos

1. Umanamongak iti pannakausar ti kompidensial nga impormasion maipapan kaniak iti uneg ti DSHS tapno agplano, mangipaay, ken makikoordinar kadagiti serbisio, panangagas, bayad, ken benepisio para kaniak wenna para iti dadduma pay a panggep nga autorisado ti linteg. Mangtedak met iti permiso iti DSHS ken dagiti nailista iti baba nga ahensia, mangipapaay, wenna tattao a mangusar iti kompidensial nga impormasionko ken mangipalgak iti tunggal maysa para kadagito a panggep. Mabalin nga ibingay ti impormasion babaen ti berbal wenna elektroniko, babaen ti koreo, wenna panangipaima.

Rason ti Pannakaipalgak: Masapul daytoy nga impormasion sakbay a maibingay ti DSHS dagiti rekord ti droga ken arak wenna salun-at ti isip. No saanmo a punnuan daytoy a pagkabilan ti impormasion (field), madlaw ti DSHS ti rason ti pannakaipalgak kas adda iti kiddawmo.

Pangngaasim ta kitaem amin iti baba a nairaman iti daytoy a pammalubos malaksid iti DSHS ken ilasin ida babaen ti nagan ken pagtaengan:

- Dagiti mangipapaay ti panangtaripato ti salun-at: _____
- Dagiti mangipapaay ti panangtaripato ti salun-at ti isip: _____
- Dagiti mangipapaay ti serbisio ti sakit ti panagusar ti substansia: _____
- Dagiti dadduma pay a nakontrata a mangipapaay ti DSHS: _____
- Dagiti programa ti panagbalay: _____
- Dagiti distrito ti pagadalan wenna kolehio: _____
- Departamento ti Koreksion: _____
- Departamento ti Seguridad ti Panagtrabaho ken dagiti kasosio iti panggedan: _____
- Administrasion ti Seguridad Sosial wenna sabali pay a pederal nga ahensia: _____
- Kitaen ti naikapet a listaan
- Dadduma pay:

2. Rason ti pannakaipalgak: Panagtultuloy ti panangaywan Legal Personal Dadduma pay:

3. Autorisarak ken umanamongak a mangibingay kadagiti sumaganad a rekord ken impormasion (markaan ti amin nga agaplikar):

- Amin dagiti rekord ti klientek Dagiti rekord iti naikapet a listaan
- Dagiti laeng sumaganad a rekord
 - Pakasaritaan ti pamilya, sosial ken panggedan
 - Dagiti plano ti panangagas wenna panangtaripato
 - Dagiti rekord ti panagbayad
 - Dagiti individual a panangtingiting
 - Eskuelaan, edukasion, ken panagsanay
 - Impormasion ti panangtaripato ti salun-at ti isip (ibaga no ania):
 - Impormasion ti panangtaripato ti salun-at (ibaga no ania):
 - Dadduma pay (listaan):

Pakabigbigan ti Kliente		
NAGAN	PETSA TI PANNAKAIPASNGAY	NUMERO A PAKABIBIGAN
<p>Pangngaasim ta laglagipem: No dagiti rekord ti klientem ket mangiraman ti aniaman kadagiti sumaganad nga impormasion, masapul met a kompletuem daytoy a benneg tapno mairaman dagitoy a rekord.</p> <p>Itedko ti permisok a mangipalgak kadagiti sumaganad a rekord (markaan amin nga agaplikar):</p> <p><input type="checkbox"/> Salun-at ti isip <input type="checkbox"/> Resulta ti panagsukimat ti HIV/AIDS ken STD, pannakadayagnos, wenno pannakaagas</p> <p><input type="checkbox"/> Sakit ti Panagusar ti Substansia</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Daytoy a pammalubos ket balido iti maysa a tawen wenno <input type="checkbox"/> agingga _____ (petsa wenno pasamak). • Mabalinko nga ibabawi wenno ibaw-ing daytoy a pammalubos iti aniaman nga oras babaen ti surat, ngem saan nga apektaran dayta ti aniaman nga impormasion a naibingay. • Maawatak a dagiti rekord a naibingay iti sidong ti daytoy a pammalubos ket mabalin a saanen a masakniban iti sidong dagiti linteg nga agaplikar iti DSHS. • Balido ti kopia ti daytoy a porma tapno maited ti permisok a mangibingay kadagiti rekord. 		
PIRMA		PETSA
PIRMA TI SAKSI / NOTARIO, NO MAIYAPLIKAR	PIRMA TI SAKSI / NOTARIO, NO MAIYAPLIKAR	PETSA
PIRMA TI NAGANNAK WENNO SABALI A PANNAKABAGI (NO MAIYAPLIKAR)	NUMERO TI TELEPONO (IRAMANNA TI CODE TI LUGAR)	PETSA
<p>No saanak a suheto dagiti rekord, autorisadoak a mangpirma gapu ta siak ti: (ikapet ti pamatalged ti autoridad)</p> <p><input type="checkbox"/> Nagannak <input type="checkbox"/> Legal a Guardian (ikapet ti bilin ti korte) <input type="checkbox"/> Personal a pannakabagi <input type="checkbox"/> Dadduma pay:</p>		

Pakaammo Kadagiti Umawat iti Impormasion: No dagitoy a rekord ket naglaon iti impormasion maipapan ti HIV, STDs, wenno AIDS, saanmo nga ad-adda nga ipalgak dayta nga impormasion no awan ti espesipiko a pammalubos ti kliente. No nakaawatka iti impormasion a mainaig iti **panagabuso iti droga wenno arak** babaen ti kliente, masapul nga iramanmo ti sumaganad a sasao no kanayonan nga ipalgakmo ti impormasion kas kalikaguman ti 42 CFR 2.32:

Daytoy nga impormasion ket naipalgak kenka manipud kadagiti rekord a nasalagniban babaen dagiti Pederal a pagannurotan ti kinakompidensial (42 CFR paset 2). Dagiti Pederal a pagannurotan ket mangiparit kenka a mangaramid iti aniaman a kanayonan a panangipablaak iti daytoy nga impormasion malaksid no ti kanayonan a panangipablaak ket nalawag a maipalubos babaen ti naisurat a pammalubos ti tao a pakainaianna wenno kas sabali nga ipalubos ti 42 CFR paset 2. SAAN nga umdas ti sapaasap nga autorisasion para iti pannakairuar ti medikal wenno dadduma pay nga impormasion para iti daytoy a panggep. Dagiti Pederal a pagannurotan ket manglimitar iti aniaman a pannakausar ti impormasion tapno kriminal nga imbestigaren wenno idarum ti aniaman a pasiente nga ag-abuso iti arak wenno droga.

Dagiti Pammilin iti Panangkumpleto kadagiti Pormas ti Pammalubos, DSHS 14-012

Usaren: Usaren ti daytoy a porma no kasapulam ti pammalubos nga agusar wenno mangibingay iti kompidensial nga impormasion maipapan iti maysa a kliente iti agtultuloy a pamay-an maipapan iti maysa a kliente iti uneg ti DSHS wenno tapno maipalgak dayta nga impormasion kadagiti dadduma nga ahensia tapno makikoordinar kadagiti serbisio wenno para iti panangagas, panagbayad wenno panagpataray ti ahensia wenno para iti dadduma pay a panggep a bigbigen ti linteg.

Punnuen ti daytoy a porma babaen iti pamay-an nga elektroniko no mabalina. Masapul a kumpletuem ti **naisina a porma para iti tunggal tao, agraman dagiti ubbing.**

Dagiti Paset ti Porma:

PAKABIGBIGAN:

- **Nagan:** Ited ti nagan ti maysa laeng a kliente iti tunggal porma. Iraman ti aniaman a dati a nagan a mabalina nga inusar ti kliente no umaw-awat kadagiti serbisio.
- **Petsa ti Pannakaipasngay:** Kasapulan a mailasin ti kliente manipud kadagiti tattao nga agpapada ti naganda.
- **Numero a Pakabigbigan:** Mangted iti numero a pakabigbigan ti kliente wenno dadduma pay a pakabigbigan kas iti numero ti seguridad sosial (saan a kasapulan) tapno makatulong iti panangilasin kadagiti rekord ken panangsurot iti pakasaritaan ken serbisio a naawat.
- **Dadduma pay:** Iraman iti daytoy a kahon ti aniaman a kanayonan nga impormasion a mabalina a makatulong a mangbirok kadagiti rekord, kas iti DSHS a nairaman kadagiti serbisio, nagan dagiti kameng ti familia, wenno dadduma pay a mainaig nga impormasion.

PAMMALUBOS (AUTORISASION):

- **Rason ti pannakaipalgak:** Masapul daytoy nga impormasion sakbay a maibingay ti DSHS dagiti rekord ti droga ken arak wenno salun-at ti isip. No saanmo a punnuan daytoy a pagkabilan ti impormasion (field), madlaw ti DSHS ti rason ti pannakaipalgak kas adda iti kiddawmo.
- **Dagiti ahensia wenno tattao nga agsinnukat iti rekord:** Daytoy a nakompleto a porma ket mangipalubos iti: (1) pannakausar ken pannakaipalgak ti kompidensial nga impormasion iti uneg ti DSHS ken kadagiti ahensia wenno tattao a nailista; ken (2) panangipalgak iti kompidensial nga impormasion iti DSHS babaen kadagiti ahensia wenno tattao iti ruar a nailista. Mabalina pay nga ikapet ti listaan dagiti ahensia a mapalubosan a mangibingay iti impormasion, a masapul met a pirmaan ti kliente. Nairaman ti impormasion:
- **Nairaman nga impormasion:** Masapul nga ipamatmat dagiti kliente no ania dagiti rekord a sakupen ti pammalubos. Mabalina nga aramiden dagiti kliente ti amin a rekord a magun-od wenno mabalinda a limitaran dagiti nairaman a rekord babaen ti petsa, kita wenno gubuyan ti rekord. No ti maysa a kliyente ket saan a mangpirma iti pammalubos wenno dina ikeddeng ti partikular a rekord, ti panangibingay iti dayta a rekord ket mapalubosan latta no ipalubos ti linteg. Mabalina pay nga ikapet ti listaan dagiti masakupan a rekord a masapul met a pirmaan ti kliente. No ti aniaman a rekord ket mangiraman iti impormasion a mainaig iti salun-at ti isip (RCW 71.05.620), panagsukimat wenno panangagas iti HIV/AIDS wenno STD (RCW 70.02.220), wenno serbisio ti droga ken arak (42 CFR 2.31(a)(5)), ti kliente masapul nga espesipiko a marka dagitoy a lugar tapno maited ti pammalubos a mangibingay kadagitoy a rekord. Daytoy a porma ket saan a balido a mangiraman kadagiti nota ti sikoterapia iti sidong ti 45 CFR 164.508(b)(3)(ii); masapul a makompleto ti naisina a porma tapno mairaman dagita a rekord.
- **Kinabayag:** Iraman ti petsa ti panagleppas ti pammalubos, no naiduma iti maysa a tawen. Agpatingga ti pammalubos iti maysa a tawen malaksid no mailasinmo ti sabali a petsa.
- **Pannakaawat:** Siguraduen a maawatan ti kliente no ania a pammalubos ti maited ken no kasano ken apay a maibingay ti impormasion. No kasapulan, agusar iti naipatarus a porma ken interpreter wenno basaen iti napigsa ti porma. No kasapulan ti kliente ti ad-adu pay nga impormasion, mangipaay iti kanayonan a kopia ti Pakaammo ti DSHS kadagiti Aramid ti Kinapribado wenno iturong ti kliyente iti opisial ti panangipalgak iti publiko para iti yunitmo.

DAGITI PIRMA:

- **Kliente:** Ipapirma ti kliente wenno ubing a nasurok ti tawen ti pammalubos (13 para iti salun-at ti isip ken serbisio ti droga ken arak; 14 para iti HIV/AIDS ken dadduma pay nga STD; aniaman a tawen para iti panangkontrol iti panagpasngay ken dagiti aborsion; 18 para iti panangtaripato iti salun-at ken dadduma pay a rekord) iti daytoy a kahon ken ikabil ti petsa ti panagpirma. Mabalina a sukatan ti kliente ti marka iti daytoy a kahon a masaksiam.
- **Saksi wenno Notario:** Mabalina a kasapulan ti saksi wenno notario tapno mapaneknekan ti kinasiasino ti kliente no saan a personal nga isubmitir ti kliente daytoy a porma wenno no agkiddaw ti maysa a programa iti panangpaneknek. Rumbeng a pirmaan ken surat ti agsisina daytoy a tao ti naganna.
- **Nagannak wenno Sabali a Pannakabagi:** No ti kliente ket maysa nga ubing nga awan pay tawen ti pammalubos, masapul a pirmaan ti nagannak wenno guardian. No ti ubing ket saan a makaragpat iti edad ti pammalubos para iti amin a rekord a maibingay, agpada a masapul a pirmaan ti ubing ken ti nagannak. No ti kliente ket naideklara a legal a di makabael, ti nadutokan ti korte a guardian ket masapul a pirmaan ken mangipaay iti kopia ti bilin ti pannakadutok. No adda agpirma iti sabali a kapasidad (agraman ti maysa a tao nga addaan iti power of attorney wenno pannakabagi ti estate), marka ti “dadduma pay” ken mangala iti kopia ti legal nga autoridad nga agtignay. Masapul nga petsaan ti tao a mangpirma iti pirma ken mangted iti numero ti telepono wenno impormasion a pakakontakan.